

# TOURNE DISQUES ET ÉLECTROPHONES **TEPPAZ**

TEPPAZ  
L. NOY

## NOTICE DE RÉGLAGE DE L'ARRÊT AUTOMATIQUE

Figure 1

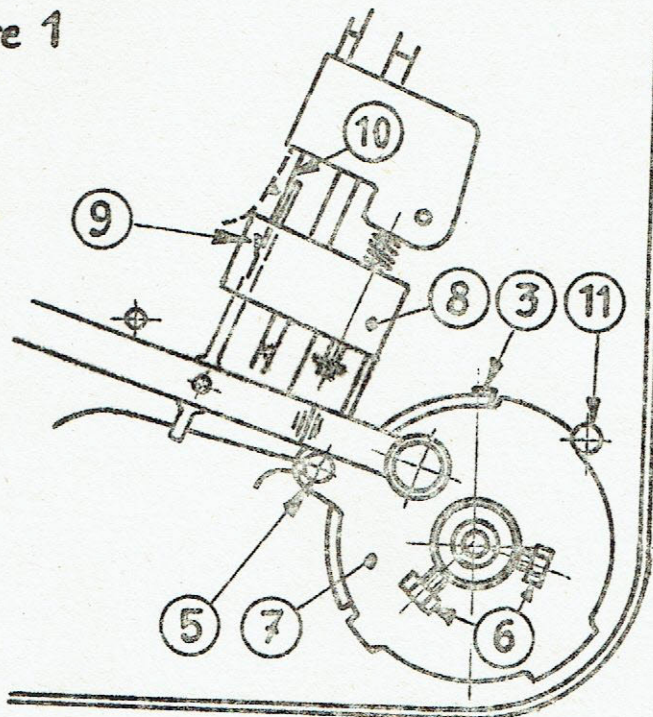


Figure 2



Figure 3



Figure 4

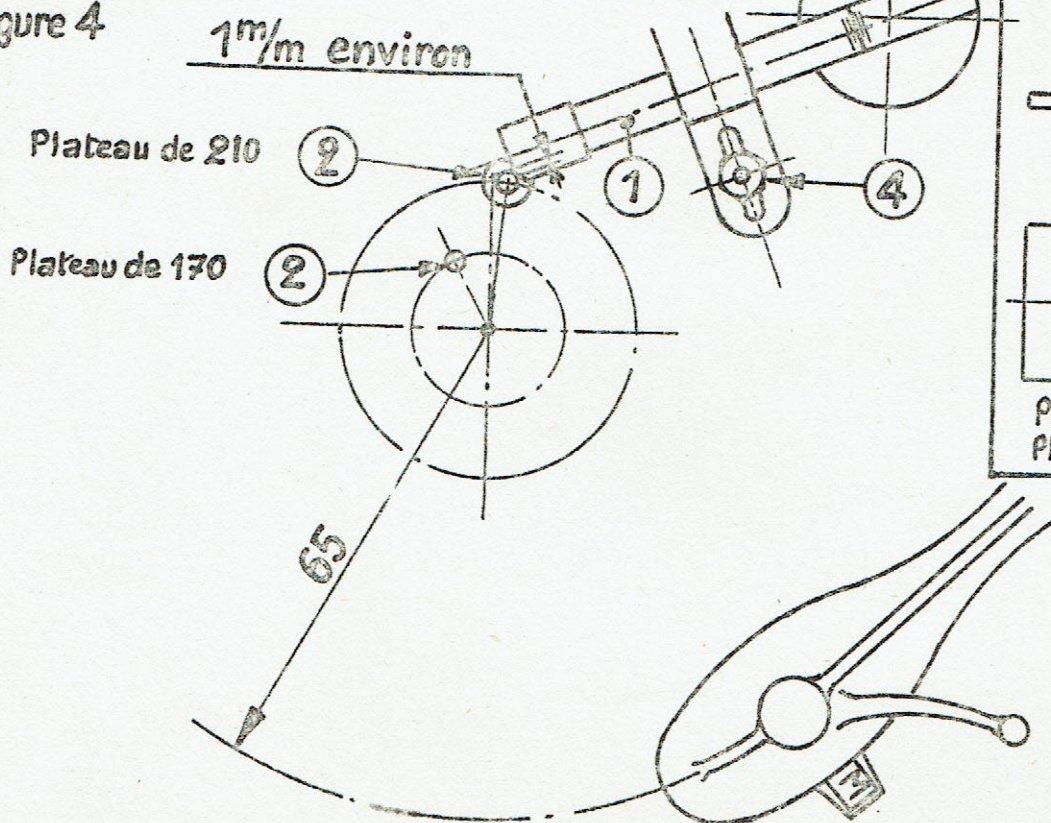
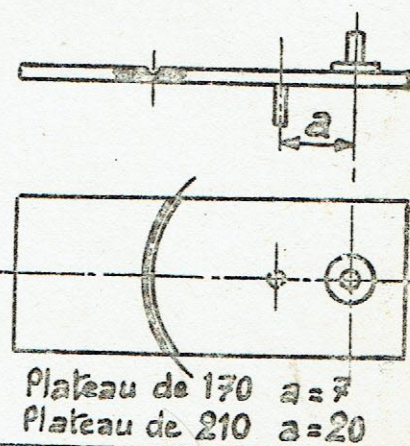


Figure 5



REGLAGE DE L'ARRÊT AUTOMATIQUE (plan 6085)REGLAGE DE P. U. -

- 1° - Mettre le P. U. dans son support (fig. 2).
- 2° - S'assurer que l'interrupteur est bien déclenché, amener la butée d'armement (5) du disque entraîneur, en contact du coulisseau (8).
- 3° - Maintenir en position et bloquer les deux vis (6) du disque entraîneur (7).
- 4° - A l'aide du P. U. enclencher l'interrupteur - s'assurer que le coulisseau (8) dépasse d'environ 5/10 de mm, le bec d'accrochage (9) se trouvant sur la lame maîtresse (10) du bloc inter; dans le cas contraire augmenter la course du coulisseau en inclinant légèrement la vis butée (11) dans le sens de la rotation d'armement de l'arrêt automatique.

REGLAGE DE LA BUTÉE DE DÉCLANAGEMENT. -

- 1° - Mettre la pointe de lecture sur un rayon de 65 mm à partir du centre du plateau utiliser de préférence un gabarit suivant fig. 5
- 2° - Desserrer l'écrou de serrage de la butée (4).
- 3° - Tout en maintenant le tâteur (1) bien en contact au fond de la butée de réglage (4) faire glisser cette dernière dans sa lumière, de façon à ce que le bout du tâteur (1) dépasse l'ergot du gabarit d'environ 1 mm. (fig. 4) et rebloquer l'écrou de la butée.
- 4° - A l'aide du P. U. enclencher l'arrêt automatique et ramener le tâteur en contact de la butée, déplacer le plateau (ou le gabarit) dans le sens de rotation de l'appareil lorsque l'ergot se présente devant le bout du tâteur, forcer légèrement; on obtient ainsi le déclenchement de l'interrupteur, et le rejet du tâteur vers sa position de départ.
- 5° - Pour terminer le réglage, armer l'arrêt - lancer doucement à la main le plateau dans son sens de rotation normal, amener lentement le P. U. vers le centre de l'appareil, le déclenchement doit s'obtenir sans arrêt brutal du plateau; dans le cas d'arrêt brutal, remonter légèrement la butée de réglage (vers l'extérieur du plateau) en ne procédant que 5/10 par 5/10 de mm, jusqu'à obtenir le résultat recherché.  
Dans le cas où l'interrupteur ne déclenche pas : descendre la butée de réglage (vers l'axe du plateau) de façon à engager un peu plus le bout du tâteur devant l'ergot du gabarit. Ne procéder comme pour le cas précédent que par petits déplacements de 5/10 de mm en 5/10 par exemple.

REGLAGE DU POINT D'ATTAQUE DE L'ARRÊT AUTOMATIQUE. -

- - S'assurer que le bouton de verrouillage se trouve sur la position "AVEC" (fig. 3).
  - - Mettre un gabarit de réglage à la place du plateau (fig. 5).
  - - A l'aide du P. U. armer l'arrêt automatique comme pour l'utilisation de l'appareil.
- Amener lentement et d'un mouvement régulier le p. U. vers l'axe de plateau en ayant soin de le tenir à sa hauteur d'utilisation sur le disque.
- .../...

.../...

Le déclanchement de l'arrêt doit se produire au moment où la pointe de lecture arrive entre les deux derniers cercles qui se trouvent sur la couverture du plateau.

Lorsque le P. U. arrive à 65 mm de l'axe de plateau, le tâteur (1) doit entrer en contact avec l'ergot du plateau (2).

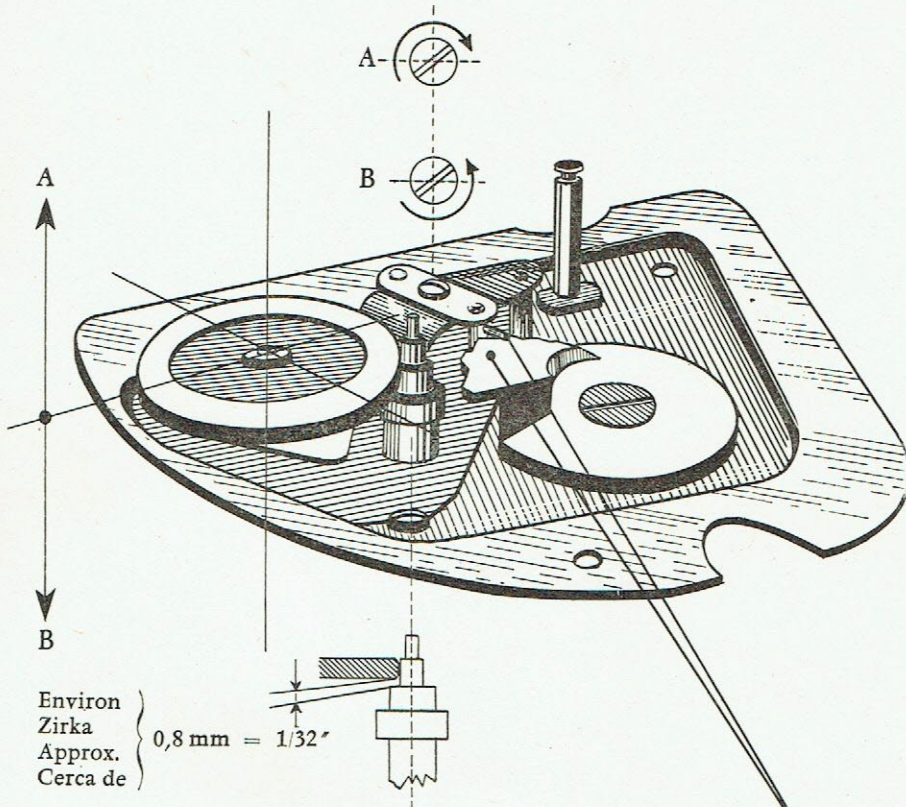
- 1 - Si le tâteur n'est pas arrivé contre l'ergot du gabarit lorsque le p. U. se trouve à 65 mm de l'axe de plateau, à l'aide d'une pince incliner la patte du disque entraîné (3) vers le talon du tâteur.
- 2 - Si le tâteur arrive contre l'ergot du gabarit lorsque le P. U. se trouve à plus de 65 mm de l'axe de plateau, incliner la patte du disque entraîné en l'éloignant du talon du tâteur.

RÉGLAGE EN HAUTEUR DU PORTE-GALET

HÖHENVERSTELLUNG DES REIBRADGETRIEBES

HEIGHT ADJUSTMENT OF THE ROLLER-CARRIER

REGULACIÓN EN ALTURA DEL SOPORTE DE RODILLAS



S'assurer que la fourchette est bien en prise sur la came.

Achten Sie darauf, dass der Gabel über dem Daumenrad eingegriffen ist.

Be sure that the fork is shifted on the cam.

Asegurarse que la horquilla este bien engranada a la leva.



TEPPAZ S. A. - LYON - FRANCE